

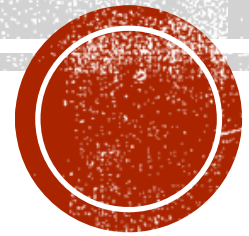
優質教育基金主題網絡計劃—大專院校

成長易：高效能多元文化
中文學習及幼小銜接化

全港分享會2022/23

2023年4月1日

香港大學教育學院 中文教育研究中心





百變博物館

李孝聰博士

2023.4.1



香港大學教育學院
中文教育研究中心
CACLER Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research



博物館作為大學堂

博物館內藏有豐沛的資源，是學習的寶庫。館內的展品是人類文明的精華，反映人類過往千百年生活的不同層面，蘊含無窮的意義。

意義由人建構而成，藏品客觀的存在館內，不同觀眾進入館內，運用各自的方式發掘、詮釋、解讀，可發現不同的意義。

博物館學習

體驗：隨自己的腳步，觀察、思考、吸收，建構個人經驗；

思考：啟發思考，創造意義以及引發興趣；

學習：有目的地規畫過程，在參觀過程中和離開博物館後進行有意義的學習活動；

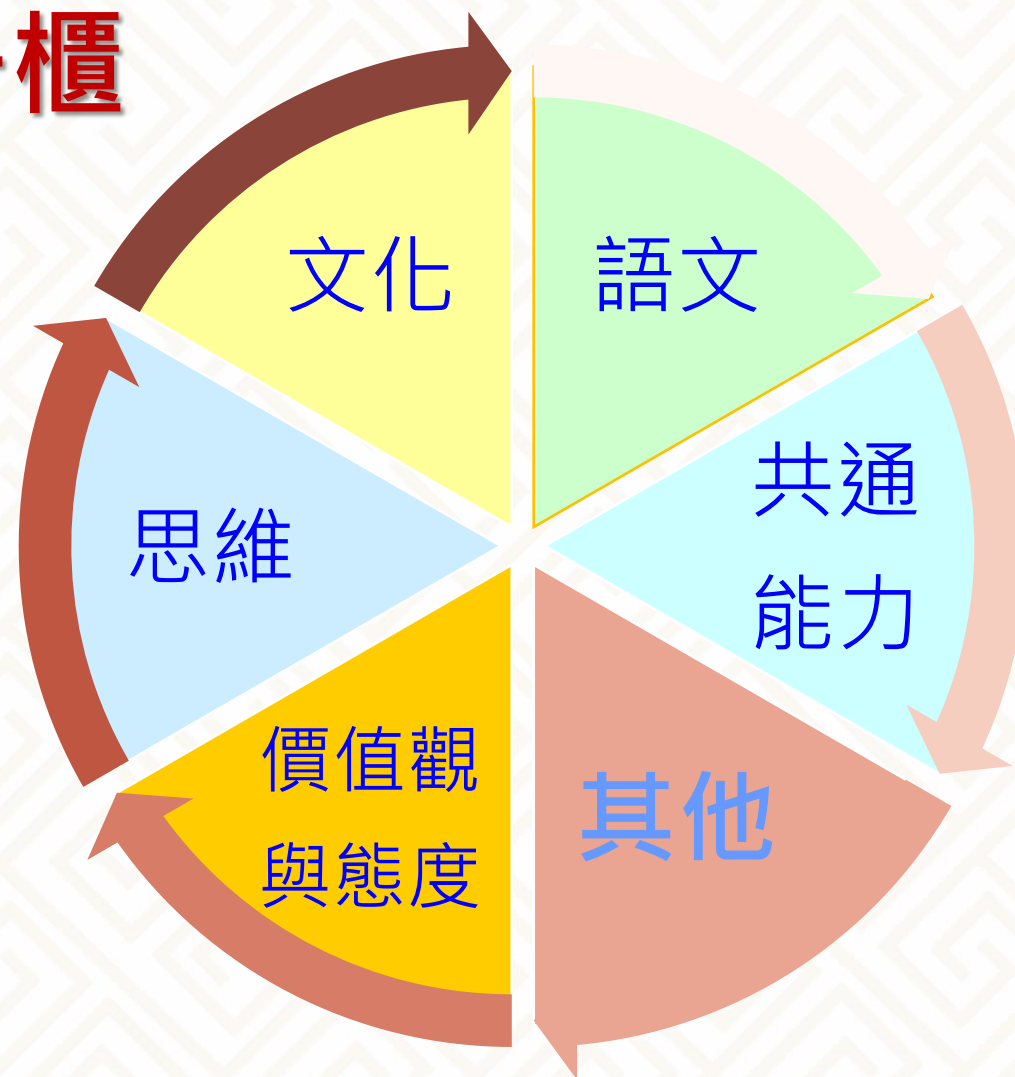
研究：帶着問題進入博物館，有目標地蒐集證據，尋找答案。

教師的角色

博物館不再是靜態固定的聖殿，而是流動多變的空間，而**導賞人**便是我們（教師/成人），如果能善用這個寶庫，我們可以帶領學生在其中學習**多元的學習內容**。

若學生希望能在博物館的參觀學習中獲得最大的學習成效，教師必須稱職的扮演引導者的角色，恰當**設計教學**，協助學生透過多種方式進行探索，與展品互動以構築本身所需之知識。

博物館百子櫃



教學設計：博物館包含眾多學習元素，我們可因應藏品性質、特色；設定明確的教與學目標，安排適當的教學活動。

物件為本學習 (Object-based Learning)

1. 觀看 Look
2. 探索 Explore
3. 描述 Describe
4. 分析 Analyse

1. 想像 Imagine
2. 延伸 Extend
3. 討論 Discuss
4. 研究 Research

可因應學生程度和需要簡化上述過程

教學設計原則

博物館學習可涉及多種元素，但過程必須突出語文元素



Learning in the Musuem

G. Hein , 1998

- 不要低估驚奇、探索、擴展思維、提供知識衝擊的價值。
- 為使參觀者有一個正面的經驗，必須將他們的所見所做與所想和他們已認識和明白的連繫起來，新的必須融合在舊的之中。



1/4月台
1/4 Platform



文氏宗祠
Man Ancestral Hall



香港鐵路
博物館
Hong Kong Railway Museum

香港故宮
文化博物館
Hong Kong Palace Museum



Lee +
博物館
Lee + Museum

香港大學
HKU



交通安全城
Road Safety Towns



歇腳站
Rest



大坑火龍博物館
Tai Hang Fire Dragon
Heritage Centre

1/4月台
1/4 Platform

博物館中文及文化深度行

張慧明博士

2023.4.1



香港大學教育學院
中文教育研究中心
CACLER Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research





教師作為
策展人

從做中學

反思

協作

共同建構

共同領導



以博物館文物簡介帶動參與及展開探索

示例：

學習材料、參考資料：

「當代中國」
香港故宮 每日一文物 | 孩兒枕

<https://www.youtube.com/watch?v=3VDiG3Yfq8c>





導賞員的提問展開探索及進行解釋

1. 世界上有多少個「孩兒枕」呢？
2. 請你根據導賞員的介紹，為「孩兒枕」填寫學籍表。

精益求精

3. 你喜歡這個硬的枕頭，還是你家中的軟枕頭呢？請你說出原因。

評價創新

4. 如果乾隆皇帝來到現代，你們可以分成四人一組，設計一個優質枕頭給他，使他感到生活在現代的快樂。



博物館令學生中文心度行

博物館前傳

焦點式聆聽

任務為本—
尋找文物

博物館全方位


樂於參與

展開探索

提出解釋

精益求精

評價創新

A train with five yellow and green cars on a track. The top row of cars is yellow with green text, and the bottom row is green with yellow text. The background has a repeating geometric pattern.

博物館後傳

繪本閱讀

博物館
KOL

創意寫作

表演儀式

戲劇習式

字詞熱身

教師入戲

定格

思路追蹤

角色扮演

獨白

專家外衣

坐針氈



博物館令學生與文化華麗邂逅

物質
文化層面

飲食

器物

服飾

制度
文化層面

姓氏

禮儀

精神
文化層面

藝術

保育

團結合作



博物館令學生與文化華麗邂逅

文化目標

認識

反思

認同

生活中體現

文化回應



拓闊博物館教育給課程主任的得著

Elaine

善用社區資源，運用有效的教學策略，可以把中華文化、價值觀融合在語文教學上。

課程設計原來可以好立體，帶進課堂變成非一般的課堂教學，大坑火龍文化館學習之旅帶給學生一連串新的體驗：參觀博物館、閱讀繪本、參與製作火龍和演出話劇。配合有效的教學策略，學生學習得更快、更好、更開心。

Sammi

Patrick

教師在聆聽教學上遇上與文化相關的主題時，果效往往不顯著，教授多元文化學生的教師更顯得無從入手。現在以「學習-計劃-實踐-反思」的循環處理聆聽教學，更了解如何從學習材料中抽取關鍵特徵，從文化回應的角度融入教學當中；同時學會了焦點式聆聽的精髓，讓初小學生從一開始便成功體驗聆聽教學的奧妙，幫助他們認識不同文化的姓氏特色，從而鞏固學生的家庭觀念。

老師以戲劇的方式營造與交通故事有關的情境，能激發兒童的學習動機，並透過與兒童一起創作故事的情節，以兒童的心聲回應交通歷史，讓兒童能學以致用。

Sindy

Serene

博物館讓我們穿梭過去，連結現在，讓學生對生活和文化有更深入的认识，培養他們成為良好的社會公民。



香港大學教育學院
中文教育研究中心
CACLER Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research



中文百子櫃

語文及文化學與教分享會

2023.4.1

序言

在語文學習中濡染中華文化與價值觀

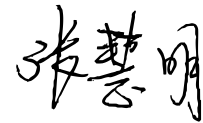
香港大學教育學院中文教育研究中心承教育局優質教育基金委託，於 2022-2023 學年繼續開辦「成長易 — 高效能多元文化中文學習及幼小銜接」計劃，與多間幼稚園和小學協作，一起為培育莘莘學子而努力。我們深信，「根深葉茂，本固枝榮」，有效的中文學習是多元文化學生成長與銜接幼小學習階段的根基。因此，本計劃提供到校支援，還舉辦多個教師培訓課程，提升幼稚園和初小教師教授多元文化學生中文的專業能量，在促進多元文化學生聽說讀寫能力發展同時融合其餘五大範疇的培育。

課程發展議會於 2022 年推出的《小學教育課程指引》(試行版) 中更新了中華文化、價值觀教育等七個學習宗旨，並提出學校應善用社區資源以配合學生的全方位學習。適逢 2022 年香港故宮文化博物館開幕，正好為教師帶來優質的社會文化資源，以配合加強學生對中華文化的認識，培育學生持守正面的價值觀的要求。本計劃遂抓緊機遇，開創先河，在教師培訓課程與教師分享如何善用現有課程及博物館等社會文化資源，巧妙地把中華文化及價值觀與中文學習結合，並支援協作教師設計和實踐所學。

這次分享會的主題為「中文百子櫃」。在中國，百子櫃收藏的都是靈丹妙藥；在今天，「中文百子櫃」收藏了我們與協作教師發展的優質教學設計和實踐經驗。我們會在分享會中打開「中文百子櫃」的抽屜，包括李孝聰博士的「百變博物館」和本人的「博物館中文及文化深度行」、基督教培恩小學的「側耳細聽——姓氏知多少？」、地利亞英文小學暨幼稚園的「向世界出發的中文號列車」、福榮街官立小學的「鐵路博物館中文遊」、拔萃男書院附屬小學的「故宮動物找一找」和保良局金銀業貿易場張凝文學校的「與龍共舞——大坑火龍文化

館學習之旅」，與大家分享如何善用博物館豐沛的資源，讓學生樂在語文及文化學習中。

我們準備了「成長易」號列車，請大家到 1/4 號月台，登上別出心裁的車廂，展開一段豐富而精采的語文及文化之旅。



香港大學教育學院副教授
「成長易 — 高效能多元文化中文學習
及幼小銜接」計劃總監
張慧明博士

二零二三年四月一日

分享會程序

時間	環節
9:15 ▶ 9:30	簽到 / 進入會場
9:30 ▶ 9:40	開幕禮
9:40 ▶ 10:20	主題演講(一)
	博物館中文及文化深度行 主講：張慧明博士
10:20 ▶ 11:10	夥伴學校分享(一)
	(1) 側耳細聽——姓氏知多少？ 基督教培恩小學
	(2) 向世界出發的中文號列車 地利亞英文小學暨幼稚園
	(3) 鐵路博物館中文遊 福榮街官立小學
	問答與交流
11:10 ▶ 11:20	愛心匯聚百子櫃
11:20 ▶ 11:55	夥伴學校分享(二)
	(4) 故宮動物找一找 拔萃男書院附屬小學
	(5) 與龍共舞—— 大坑火龍文化館學習之旅 保良局金銀業貿易場張凝文學校
	問答與交流
11:55 ▶ 12:45	主題演講(二)
	百變博物館 主講：李孝聰博士
12:45 ▶ 13:00	閉幕禮

主題演講

(一) 博物館中文及文化深度行

主講：張慧明博士

很多學生認為博物館沉悶而冰冷，展品的高度更是兒童高不可攀的。其實博物館就像愛因斯坦的腦袋般精密，裏面蘊藏着許多故事和文化元素等待學生發掘，何不由教師成為博物館的策展人，讓學生主動參與中文及文化「心度行」呢？他們在其中展開探索、提出解釋、精益求精和評價回饋，學生必定期待下一次與博物館華麗的邂逅。

(二) 百變博物館

主講：李孝聰博士

博物館內藏有豐沛的資源，是學習的寶庫。館內的展品是人類文明的精華，它們靜靜的存在館內，等待不同的觀眾運用各自的方式發掘、詮釋、解讀，探索學習。因此，博物館不再是靜態固定的聖殿，而是流動多變的空間，我們如果能善用這個寶庫，我們可以帶領學生在其中學習多元的學習內容。我們會在分享會嘗試探索如何運用這個寶藏，進行變化多端的學習。

夥伴學校分享

(1) 側耳細聽 — 姓氏知多少？

分享學校：基督教培恩小學

分享老師：巫曉齡老師、張凱詩老師

協作課程主任：林卓彥先生

姓氏和稱呼與家庭組織關係密不可分，在不同文化中有不同展現方式，亦是中華文化中一個核心概念。基督教培恩小學的老師帶着文化回應的覺醒，從加法識字入手，與初小多元文化學生一起認識常見中國姓氏的讀音、結構和書寫方式，以及利用焦點式聆聽學習自我介紹，從中體現尊重他人及加強家庭價值觀。

(2) 向世界出發的中文號列車

分享學校：地利亞英文小學暨幼稚園

分享老師：陳偉儀主任

協作課程主任：彭景善女士

交通工具打破了地域及時間的界限，拉近人與人之間的距離。地利亞英文小學暨幼稚園的老師讓幼兒認識中國傳統的代步工具，並以創意的戲劇手法，讓古代的皇帝超越時空來港與幼兒相遇。幼兒盡地主之誼，向皇帝介紹香港常見的交通工具，更陪伴皇帝乘坐其中一種交通工具遊覽香港。活動讓幼兒初步認識中華文化，亦以文化回應的方式，增加幼兒對身份的認同，更培養幼兒好客之道，建立關愛文化。

(3) 鐵路博物館中文遊

分享學校：福榮街官立小學

分享老師：陳家榮主任、黃可欣老師、王祖怡老師、黃嘉妍老師

協作課程主任：陳穗寧博士

大家如果未能親身去博物館，也可以在網上參觀了！福榮街官立小學的老師帶領一年級學生進行了香港鐵路博物館虛擬遊。透過聆聽視聽資訊，學生認識了不同車廂的分別、鐵路冷知識，也了解到舊火車站的傳統中國式建築是別具意義的。活動的設計以聽帶說，學生最後化身為小小導賞員和鐵路設計師，用說話和文字介紹不同的火車和車廂。鐵路聯繫不同地域的人，讓我們表達對家人和朋友的關愛。

(4) 故宮動物找一找

分享學校：拔萃男書院附屬小學

分享老師：劉巍老師、徐鈺峰老師、殷華峰老師

協作課程主任：黃綺玲女士

大家期待已久的香港故宮文化博物館終於在 2022 年正式開放，教師可以怎樣透過這珍貴的文化資源，深入淺出地加強小學生對中華文化的認識呢？成長易計劃課程主任與拔萃男書院附屬小學教師協作，設計了「故宮動物找一找」的專題教學，透過閱讀繪本、聽說活動、參觀博物館時玩尋寶遊戲等，讓學生愉快地學習中文，認識中華文化，培養國民身份認同及和平共享等價值觀。

(5) 與龍共舞 — 大坑火龍文化館學習之旅

分享學校：保良局金銀業貿易場張凝文學校

分享老師：黃美恩主任、張婉瑜老師、關穎欣老師

協作課程主任：伍綺媚女士

讓多元文化學生學習中華文化看似是艱巨的任務，但其實只要老師善用社區資源，運用有效的教學策略，便能得心應手。保良局金銀業貿易場張凝文學校的老師為小一生帶來了一次難忘的學習體驗——首先參觀大坑火龍文化館，展開探索之旅，其後閱讀繪本加深對舞火龍習俗的認識，最後師生共同製作火龍並演出話劇。這次學習之旅不但加深了學生對中華文化的認識，還使他們更熱愛學習中文，聽說讀寫能力全面提升。



香港大學教育學院
中文教育研究中心
CACLER Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research



分享會第二回



雙素養讀寫腦體驗館 高效能多元文化中文學習分享會

在後疫情時代，學校如何面向「學習新常態」是最熱門的教育議題。「成易長」計劃以「雙素養讀寫腦體驗館」為焦點，與教師社群一起發展和實踐一系列的校本雙素養讀寫腦攻略，也即所謂的混合式學習 (blended learning)，讓兒童掌握紙本和數位兩種媒介，裝備兒童幼小銜接的即戰力。我們將於 **2023年6月** 與全港課程領導及教師分享協作教師如何運籌帷幄，發展學生的新讀寫 (new literacy) 能力，拓寬閱讀和寫作空間。



敬請期待！



香港大學教育學院
中文教育研究中心
CACLER Centre for Advancement of
Chinese Language Education and Research



2023-2024 年

「成長易 — 高效能多元文化中文學習及幼小銜接」計劃

今天各學校的分享是「成長易」計劃團隊與學校協作的成果。如貴校想參加 2023-2024 學年「成長易」計劃，可以透過教育局「統一登入系統」網址進入「校本支援服務網上申請系統」(更新版本)申請「成長易」計劃支援服務，申請結果將於 6 月 9 日公布。

網上申請系統：<https://clo.edb.gov.hk/>

網上申請表編號：**B3**

計劃詳情可參考教育局通函第 2/2023 號

網上申請日期：2023 年 3 月 22 日至 4 月 28 日

歡迎瀏覽我們的網頁 www.hkuuspp.com，進一步了解「成長易」計劃。
如有任何查詢，請聯絡黃小姐，電話：3917 4147，電郵 ewyl@hku.hk。

我們本着「一個都不能少」的精神，學校只要有錄取多元文化背景學生，不論人數多少，我們都期待和你合作，一起為培育未來的主人翁而努力！

本計劃團隊成員*

計劃總監及首席研究員：張慧明博士

核心成員：林浩昌博士、張曉博士、陳穎欣博士、曾永康教授

團隊諍友：李孝聰博士

項目主管及課程發展主任：黃綺玲女士

課程發展主任：伍綺媚女士、林卓彥先生、陳穗寧博士、

彭景善女士

研究助理：鄒淑樺女士

工作小組*

統籌

張慧明博士

副統籌

林卓彥

核心工作人員

伍綺媚 李永豪 陳穗寧 彭景善 黃綺玲

鄒淑樺

工作人員

王鈺瑩 何曉旻 孫瀾方 徐曉瑩 馮 鑠

黃煒熠 鄺心美

* 排名不分先後，按姓名筆劃順序排列。



<https://www.hkuuspp.com/>